



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 14 януари 2011 г. (18.01)
(OR. en)**

5342/11

**AELE 1
EEE 1
ENV 21
TRANS 9**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Комисията

Дата: 11 януари 2011 г.

Относно: Предложение за решение на Съвета относно позицията, която следва да
заеме Европейският съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП
по изменението на приложение XX (Околна среда) и Протокол 37 към
Споразумението за ЕИП

Приложено се изпраща на делегациите предложение на Комисията, предоставено с
придружително писмо от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор, до г-н Pierre de BOISSIEU,
генерален секретар на Съвета на Европейския съюз.

Приложение: SEC(2010) 1632 окончателен



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 10.1.2011
SEC(2010) 1632 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 10.1.2011 година

**относно позицията, която следва да заеме Европейският съюз в рамките на
Съвместния комитет на ЕИП
по изменението на приложение XX (Околна среда) и Протокол 37 към
Споразумението за ЕИП**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Включване на Директива 2008/101/ЕО за изменение на Директива 2003/87/ЕО с цел включване на авиационните дейности в схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове в Споразумението за ЕИП

Съответен акт:

Директива 2008/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. за изменение на Директива 2003/87/ЕО с цел включване на авиационните дейности в схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността¹,

Съответни разпоредби:

Член 3в, параграф 4, член 3г, параграф 4, член 3д, параграф 2, член 3е, параграф 4, член 3д, параграф 3, член 3е, параграф 5, член 16, член 18а, параграф 1 и параграф 3, буква б) и член 18б.

Общи забележки:

Проекторешението на Съвместния комитет предлага включването на Директива 2008/101/ЕО в Споразумението за ЕИП, с оглед разширяването на схемата за търговия с емисии от авиационно гориво в цялото ЕИП, като се спазват, доколкото е възможно, принципите на двустълбовата структура на Споразумението. За установяването в рамките на ЕИП на историческите авиационни емисии, на общото количество квоти за ЕИП, както и на квотите за ЕИП като цяло, които подлежат на продажба чрез публичен търг, поставени в специален резерв и разпределени безплатно, следва да се спазват нормалните процедури съгласно Споразумението за ЕИП.

Що се отнася до параметрите решенията на Комисията следва да включват параметрите за ЕИП като цяло, които следва да бъдат установени в тясно сътрудничество с Надзорния орган на ЕАСТ. Изчисляването и публикуването на разпределението на квотите за оператори на въздухоплавателни средства, извършвано от държавите-членки на ЕАСТ въз основа на тези параметри, ще бъде извършено след включването на решенията на Комисията в Споразумението за ЕИП.

Тази стъпка означава, че възприетият процес на вземане на решения ще трябва да бъде резултат от тясно сътрудничество между Комисията, Надзорния орган на ЕАСТ и държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП. Това сътрудничество включва и необходимостта страните по Споразумението да предвидят в своите съответни решения за прилагане на Директива 2008/101/ЕО специални клаузи, в които се посочват съответстващите решения на другите страни по Споразумението, с цел да се осигури прозрачна европейска схема за търговия с емисии (СТЕ) в ЕИП за всички съответни оператори на въздухоплавателни средства.

i) член 3, буква в), параграф 4

Комисията взема решение относно историческите авиационни емисии за ЕС—27 (А), както е предвидено в директивата, като по този начин обхваща полетите в рамките на

¹ ОВ L 8, 13.1.2009 г., стр 3.

ЕС, тези между държавите-членки на ЕС и трети държави, както и тези между държавите-членки на ЕС и държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП.

Надзорният орган на ЕАСТ осигурява, в съответствие с внесените данни от Евроконтрол, броя на историческите авиационни емисии, произтичащи от полетите на територията на държавите от ЕАСТ, които участват в ЕИП, и полетите между държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, и трети държави (Б).

Надзорният комитет на ЕИП установява историческите авиационни емисии за ЕИП като цяло чрез приемане на решение, в което се предвижда включване на решението на Комисията с добавяне на историческите авиационни емисии, осигурени за държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, като по този начин се събират стойности А и Б.

В текст за адаптиране се пояснява, че се прилагат нормалните процедури съгласно Споразумението за ЕИП, както и че допълнителните стойности от държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, ще бъдат прибавени с решение на Съвместния комитет на ЕИП въз основа на стойностите, осигурени от Надзорния комитет на ЕАСТ, който ще направи това в тясно сътрудничество с Евроконтрол.

ii) Член 3, буква д), параграф 3

Въз основа на А Комисията решава относно броя на квотите, които да бъдат разпределени за операторите на полети, извършени в рамките на първоначалния обхват на схемата в ЕС:

- общия брой на квотите,
- броя на квотите за разпределяне чрез публичен търг,
- броя на квотите в специалния резерв (това се отнася за периода, започващ на 1 януари 2013 г. и за следващите периоди),
- броя на безплатните квоти.

Въз основа на Б Надзорният съвет на ЕАСТ в тясно сътрудничество с Евроконтрол установява увеличението на квотите за полети, добавени към схемата вследствие на разширяването ѝ към държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, във всяка от следните групи квоти:

- общия брой на квотите,
- броя на квотите за разпределяне чрез публичен търг,
- броя на квотите в специалния резерв (това се отнася за периода, започващ на 1 януари 2013 г. и за следващите периоди),
- броят на безплатните квоти.

Съвместният комитет на ЕИП решава относно броя на квотите, които да бъдат разпределени за операторите, администрирани от ЕИП—30, чрез прибавяне на стойностите за държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, към стойностите за ЕС при включването на съответното решение на Комисията в Споразумението за ЕИП:

- общия брой на квотите за ЕИП като цяло,
- броя на квотите за разпределяне чрез публичен търг за ЕИП като цяло,
- броя на квотите в специалния резерв за ЕИП като цяло (това се отнася за периода, започващ на 1 януари 2013 г. и за следващите периоди),
- броя на безплатните квоти за ЕИП като цяло(В).

Комисията решава относно параметрите за ЕИП—30 (също така в случая на член 3, буква е), параграф 5, като при това си сътрудничи тясно с Надзорния орган на ЕАСТ по време на процеса, водещ до решението. Изчисляването и публикуването въз основа на тези параметри на разпределението на квотите за оператори на въздухоплавателни средства, администрирани от държавите-членки на ЕАСТ, ще бъде извършено след включването на решенията на Комисията в Споразумението за ЕИП.

В проекторешението на Съвместния комитет се предвижда съвместна декларация, потвърждаваща ангажимента на страните по Споразумението за гарантиране на бързо приемане и влизане в сила на решението на Съвместния комитет на ЕИП за включване на решенията на Комисията относно параметрите.

iii) Член 3, буква г), параграф 3

Броят на квотите за разпределяне чрез публичен търг от всяка държава от ЕИП—30 е пропорционален на нейния дял в общия брой разпределени авиационни емисии за ЕИП—30 като цяло през 2010 г.

Обосновка и предложено решение за адаптиране:

Липса на съответна авиационна дейност в Лихтенщайн

В момента няма авиационна дейност в Лихтенщайн, както е определена в директивата. Поради това се предлага текст за адаптиране, в който това се пояснява и се постановява, че Лихтенщайн ще спазва директивата, когато на негова територия бъде извършвана съответна авиационна дейност.

Член 3г, параграф 4 – Целево заделяне на приходи:

Бюджетните въпроси попадат извън обхвата на Споразумението за ЕИП. Целевото заделяне на приходи следователно попада извън обхвата на Споразумението. За целите на прилагането единствено на Директива 2008/101/ЕО обаче държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, са готови да спазват член 3г, параграф 4 с цел да се гарантира хомогенното прилагане на схемата за търговия с емисии за въздухоплаването, което засяга и оператори от трети държави. В съответствие с този член държавите решават относно използването на приходите, генерирани от продажбата на публичен търг на квотите. Приходите трябва да бъдат използвани за справяне с изменението на климата, както е посочено в члена, и се счита, че са изпълнили своето предназначение, ако разпределените за тези цели бюджетни средства надвишават съответните генерирани приходи. В проекторешението на Съвместния комитет се предвижда текст за адаптиране, в който се пояснява, че това няма да включва никакви задължения за докладване, и съвместна декларация, в която се потвърждава, че включването на тази разпоредба в Споразумението за ЕИП не засяга обхвата на Споразумението.

Член 3д, параграф 2 и член 3е, параграф 4

С оглед на това да бъде спазена, доколкото е възможно, двустълбовата структура, държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, предават получените заявления на Комисията чрез Надзорния органа на ЕАСТ. Предвижда се текст за адаптиране за тази цел.

Член 16 – Оперативна забрана:

Държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, предлагат използването на същия подход, който е предвиден по отношение на „черния списък“ в областта на безопасността на гражданската авиация. В този случай Комисията приема забрана за територията на ЕС—27, чието действие се разпростира до държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, посредством решение на Съвместния комитет на ЕИП, с което актът на Комисията се включва в Споразумението за ЕИП. Същевременно в периода до това включване, предвид наличието на спешни забрани в областта на безопасността на гражданската авиация, държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, поемат ангажимента да прилагат забраната едновременно с държавите-членки на ЕС.

В случая с член 16 такава спешна необходимост не е налице и временно прилагане не е необходимо. Следователно следва да се приложат нормалните процедури за включване. Това предполага Комисията да приеме забрана за територията на ЕС—27, която ще се прилага за държавите от ЕИП—30 едва след решение на Съвместния комитет на ЕИП, с което решението на Комисията се включва в Споразумението за ЕИП. Не е необходимо да се предвижда текст за адаптиране, постановяващ, че решението на Комисията няма да се прилага относно държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП преди това, тъй като това е основен принцип и следва от двустълбовата структура.

С оглед на исканията на държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, в съответствие с член 16, параграфи 5 и 10, се предлага текст за адаптиране, предвиждащ такива искания да бъдат изпращани на Комисията чрез Надзорния органа на ЕАСТ.

Член 18а, параграф 1:

Адаптацията беше предложена от Комисията и установява някои правила относно преразпределението на оператори на въздухоплавателни средства към държавите от ЕАСТ.

Член 18а, параграф 3, буква б):

Предвижда се текст за адаптиране, чрез който да се гарантира, че Комисията ще публикува списък на всички оператори, попадащи в обхвата на схемата, тоест списък за ЕИП като цяло.

Член 18б — Съдействие от Евроконтрол или друга компетентна организация:

За целите на прилагането на Директива 2008/101/ЕО държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, и Надзорният орган на ЕАСТ следва да могат да разчитат на експертните познания на организация като Комисията. Следователно се предвижда текст за адаптиране, постановяващ, че Надзорният органа на ЕАСТ може да поиска съдействие от Евроконтрол или друга съответна организация.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 10.1.2011 година

**относно позицията, която следва да заеме Европейският съюз в рамките на
Съвместния комитет на ЕИП
по изменението на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 и член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство², и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

Приложение XX към Споразумението за Европейското икономическо пространство (наричано по-нататък „Споразумението за ЕИП“) съдържа специфични разпоредби и споразумения относно околната среда.

- (1) Целесъобразно е Директива 2008/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. за изменение на Директива 2003/87/ЕО с цел включване на авиационните дейности в схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността³ да бъде включена в Споразумението.

² ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

³ ОВ L 8, 13.1.2009 г., стр. 3.

- (2) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Изложена в приложение към настоящото решение е позицията, която следва да заеме Съюзът в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предвидено изменение на Приложение XX към Споразумението за ЕИП.

Съставено в Брюксел на 10.1.2011 година.

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект на

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП №

от [...] година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение XX към Споразумението бе изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № .../... от ...г⁴.
- (2) Директива 2008/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. за изменение на Директива 2003/87/ЕО с цел включване на авиационните дейности в схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността⁵ следва да бъде включена в Споразумението.
- (3) Процесът на вземане на решения ще настъпи в тясно сътрудничество между Европейската комисия, Надзорния орган на ЕАСТ и държавите от ЕАСТ.
- (4) Страните по Споразумението издадоха съвместна декларация, подчертаваща между другото, че те ще положат всички усилия, за да гарантират незабавно приемане и влизане в сила на решение на Съвместния комитет на ЕИП за включване на всяко решение на Европейската комисия,

РЕШИ:

Член 1

Точка 21ал (Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XX към Споразумението се изменя, както следва:

1. добавя се следното тире:

„- **32008 L 0101:** Директива 2008/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. (ОВ L 8, 13.1.2009 г., стр. 3).“

⁴ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

⁵ ОВ L 8, 13.1.2009 г., стр. 3.

2. След адаптация б) се вмъква следният текст:

„ба) По времето на включването на директивата, в Лихтенщайн няма авиационна дейност, която да се извършва на негова територия, така както е определена в Директивата. Лихтенщайн ще спазва директивата, когато на негова територия се осъществява съответната авиационна дейност.

бб) В член 4в, параграф 4 се добавя следната алинея:

„В съответствие с процедурите, посочени в Споразумението, и въз основа на стойностите, предоставени от Надзорния орган на ЕАСТ в сътрудничество с Евроконтрол, Съвместният комитет на ЕИП взема решение относно историческите авиационни емисии за ЕИП като цяло чрез прибавяне на съответните стойности относно полетите в рамките на териториите на държавите от ЕАСТ и между тях, както и относно полетите между държавите от ЕАСТ и трети държави към решението на Комисията при включването на последното в Споразумението за ЕИП.“

бв) В член 3г, параграф 4 се заличава втора алинея.

бг) В член 3д, параграф 2 и в член 3е, параграф 4 се добавя следната алинея:
„До същата дата държавите от ЕАСТ представят получените заявления в Надзорния орган на ЕАСТ, който ще ги предаде бързо на Комисията.“

бд) В член 3д, параграф 3 се добавя следната алинея:

„В съответствие с процедурите, посочени в Споразумението, и въз основа на стойностите, предоставени от Надзорния орган на ЕАСТ в сътрудничество с Евроконтрол, Съвместният комитет на ЕИП взема решение относно общото количество квоти за ЕИП като цяло, броя на квотите, които ще бъдат продадени чрез публичен търг, броя на квотите в специалния резерв и броя на безплатните квоти, като прибави съответните стойности за полетите в рамките на териториите на държавите от ЕАСТ и между тях и за полетите между държавите от ЕАСТ и трети държави към решението на Комисията при включването на последното в Споразумението за ЕИП.“

Комисията взема решение относно параметъра за ЕИП като цяло. По време на процеса на вземане на решение Комисията си сътрудничи тясно с Надзорния орган на ЕАСТ. Изчисляването и публикуването, извършвано от държавите-членки на ЕАСТ съгласно член 3д, параграф 4 се извършва след решението на Съвместния комитет на ЕАСТ за включването на решението, прието от Комисията, в Споразумението за ЕИП.“

бе) В член 3е, параграф 5 се добавя следната алинея:

„Комисията взема решение относно параметъра в рамките на ЕИП. По време на процеса на вземане на решение Комисията си сътрудничи тясно с Надзорния орган на ЕАСТ. Изчисляването и публикуването, извършвано от държавите-членки на ЕАСТ съгласно член 3е, параграф 7, се извършва след

решението на Съвместния комитет на ЕАСТ за включването на решението, прието от Комисията, в Споразумението за ЕИП.““

3. След адаптация и) се вмъква следният текст:

„иа) След член 16, параграф 12 се вмъква следният параграф:

„(13) Държавите от ЕАСТ предават всички искания по член 16, параграфи 5 и 10 на Надзорния орган на ЕАСТ, който бързо ги предава на Комисията.“

иб) В член 18а, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Преразпределението на оператори на въздухоплавателни средства към държавите от ЕАСТ следва да настъпи през 2011 г., след изпълнение от оператора на задълженията му за 2010 г. С първоначалната администрираща държава-членка може да се съгласува различен график относно преразпределението на оператори на въздухоплавателни средства, първоначално разпределени към държава-членка въз основа на критериите, споменати в б), след изрично искане, представено от оператора в рамките на 6 месеца от датата на приемането от Комисията на списъка на операторите за ЕИП като цяло, предвиден в член 18а, параграф 3, буква б). В този случай преразпределението настъпва не по-късно от 2020 г., с оглед на периода на търгуване, започващ през 2021 г.“

ив) В член 18а, параграф 3, буква б) след текста „оператори на въздухоплавателни средства“ се вмъква текстът „за цялото ЕИП“.

иг) В член 18б се добавя следната алинея:

„За да изпълнят задълженията си по директивата, държавите-членки на ЕАСТ и Надзорният съвет на ЕАСТ могат да поискат съдействие от Евроконтрол или от друга съответна организация и да сключат подходящи споразумения с тези организации.““

Член 2

Текстовете на Директива 2008/101/ЕО на исландски и норвежки език, които предстои да бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението*.

Член 4

* [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвместния комитет на ЕИП
Председател

Секретари
на Съвместния комитет на ЕИП

Съвместна декларация на страните по Споразумението
към Решение № [...] за включването на Директива 2004/101/ЕО в Споразумението
[за приемане с решението и за публикуване в ОВ]

„Директива 2008/101/ЕО въвежда целевото заделяне на приходи, получени от продажбата на квоти за въздухоплаването чрез публичен търг. Прилагането на тази разпоредба от държавите от ЕАСТ не засяга обхвата на Споразумението за ЕИП.“

Що се отнася до решенията за параметрите съгласно член 3д, параграф 3 и член 3е, параграф 5 от Директива 2003/87/ЕО, изменена с Директива 2008/101/ЕО, страните по Споразумението ще положат всички усилия, за да гарантират незабавното приемане и влизане в сила на решение на Съвместния комитет на ЕИП за включване на всяко решение на Европейската комисия. С цел да се гарантира хомогенността на ЕИП и на неговата обща схема за търговия с емисии, решенията на Европейската комисия, които ще бъдат включени в Споразумението за ЕИП, се вземат чрез съвместен и успореден процес на страните по Споразумението, ако е необходимо чрез използване на писмена процедура.

С цел да се осигури прозрачна европейска схема за търговия с емисии в ЕИП за всички засегнати оператори на въздухоплавателни средства, Комисията ще предвиди специални клаузи в своите решения за прилагане на Директива 2008/101/ЕО, които ще се позовават на разширяването на решенията на държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, чрез решения на Съвместния комитет на ЕАСТ.“